

## Informovanie o právach dotknutých osôb a zákonnom spracúvaní a poskytovaní osobných údajov

podľa článku 13 odsek 1 a 2 a článku 15 odsek 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES stanovuje povinnosť prevádzkovateľa poskytnúť dotknutej osobe informácie o účele spracovania osobných údajov, na ktorý sú jej osobné údaje určené a to aj v prípade, keď sa osobné údaje nezískavajú priamo od dotknutej osoby. Je potrebné, aby tieto informácie boli dotknutej osobe poskytnuté najneskôr pri získavaní jej osobných údajov, respektíve v dostatočnom časovom predstihu, jasne a zrozumiteľne a takým spôsobom, aby sa s týmito informáciami mohla skutočne oboznámiť a porozumela im.

**Prevádzkovateľ:** Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava  
**Adresa:** Hlavná 17, 917 00 Trnava  
**IČO:** 00598135  
**Zodpovedná osoba:** Mária Morvayová,  
Tel. č. 033/3236431  
e-mail: [zodpovednaosoba@skasz.trnava.sk](mailto:zodpovednaosoba@skasz.trnava.sk)

Kontaktné údaje Úradu na ochranu osobných údajov:

**Adresa:** Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky  
Hraničná 12  
820 07 Bratislava 27  
**IČO:** 36064220  
Telefonické konzultácie v oblasti ochrany osobných údajov:  
Utorok a štvrtok 8:00 – 15:00 +421 2 323 132 20  
e-mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk)

### Informácie o účele spracúvania, právny základ spracúvania, okruh príjemcov a doba uchovávania

Okruh spracovateľských operácií	
<b>BOZP</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Evidencia záznamov o vykonaní vstupného školenia k bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákonník práce č. 311/2001 Z.z. Zákon NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci Zákon č. 12//2006 Z.z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko

	<p>NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov</p> <p>NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami</p> <p>NV SR č. 276/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri práci so zobrazovacími jednotkami</p> <p>NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci</p> <p>Zákon NR SR č. 577/2004 Z. z. o rozsahu zdravotnej starostlivosti uhrádzanej na základe verejného zdravotného poistenia a o úhradách za služby súvisiace s poskytnutím zdravotnej starostlivosti</p> <p>Zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene s doplnením niektorých zákonov</p> <p>Vyhláška MPSVAR SR č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia</p> <p>Vyhláška SÚBP č. 59/1982 Zb. o základných požiadavkách na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení pre (komunikácie, podlahy, otvory, brány, schodištia, sklady, regály, strojné zariadenia, rebríky, výstup do výšok, hygienické zariadenia).</p> <p>Zákon NRSR č.219/1996 Z.z. o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov</p> <p>Zákon č.377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov v znení neskorších predpisov</p>
Okruh príjemcov	Osobné údaje na neposkytujú
Doba uchovávanía osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Kamerový systém</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Ochrana verejného poriadku a bezpečnosti, odhaľovanie kriminality, ochrana majetku, alebo zdravia osôb nachádzajúcich sa v monitorovaných priestoroch
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, Zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov,

	Zákon č. 01/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov
Okruh príjemcov	Dodávateľ kamerového systému, Súd, Orgány činné v trestnom konaní, Orgány štátnej a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru
Doba uchovávanía osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Personalistika a mzdy</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Vedenie mzdovej a personálnej agendy zamestnancov Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava. Evidencia zamestnancov SKaŠZ mesta, evidencia uchádzačov o zamestnanie a evidencia výberových konaní vedúcich zamestnancov SKaŠZ mesta Trnava, hlásenie pre daňový úrad, príloha k mesačnému výkazu pre sociálnu poisťovňu, potvrdenie pre sociálnu poisťovňu k PN, resp. MD, evidenčné listy dôchodkového poistenia, príloha k mesačnému výkazu pre zdravotné poisťovne, pracovné zmluvy, dohody o zmene pracovnej zmluvy, záznamy o pracovných úrazoch, osobný dotazník, výpis z registra trestov, čestné vyhlásenie k praxi, žiadosť o prijatie do zamestnania, životopis, vyhlásenie zamestnanca, doklad o vzdelaní, potvrdenie o predchádzajúcom zamestnaní, prehlásenie o zdravotnej poisťovni, prehlásenie o mzde, vyhlásenie na zdanenie príjmov FO, oznámenie o výške a zložení funkčného platu, potvrdenie o zamestnaní, príspevky na DSS, potvrdenie o príjme zamestnanca podľa jeho požiadavky na rôzne účely, dohoda o vykonaní práce, dohoda o pracovnej činnosti, dohoda o brigádnickej práci študentov, záznam o vstupnom pohovore, prihláška, odhláška do zdravotnej poisťovne, hlásenia PN, MD, dohoda o rozviazaní PP, potvrdenie o evidencii z Úradu práce, osvedčenia, potvrdenia o absolvovaní kurzov, školení. Fotokópie dokumentov: sobášny list, rodný list, potvrdenie o návšteve školy a zrážky zo mzdy.
Právny základ spracúvania osobných údajov	Personálna a mzdová agenda. Zákon č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, Zákon č. 595/2003 Z.z. Zákon o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 461/2003 Z.z. Zákon o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov, Zákon č. 580/2004 Z.z. Zákon o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z.z.

	<p>o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov,  Zákon č. 581/2004 Z.z. o zdravotných poisťovniach, dohľade nad zdravotnou starostlivosťou a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,  Zákon č. 355/2007 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,  Zákon č.43/2004 Z.z. Zákon o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov,  Zákon č.650/2004 Z.z. zákon o doplnkovom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov,  Zákon č.600/2003 Z.z. o prídavku na dieťa v znení neskorších predpisov,  Zákon č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme,  Zákon č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov,  Zákon č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti,  Zákon č. 124/2006 Z.z. o ochrane zdravia pri práci,  Zákon č. 462/2003 Z.z. o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti,  Zákon č. 152/1994 Z.z. o sociálnom фонде,  Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník,  Zákon č. 291/2002 Z.z. o štátnej pokladnici,</p>
Okruh príjemcov	<p>Sociálna poisťovňa, Zdravotné poisťovne, Daňový úrad, Doplnkové dôchodkové sporiťelne, Dôchodkové správcovské spoločnosti, Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru, Zástupcovia zamestnancov, Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Súdny, orgány činné v trestnom konaní, Exekútor, Iný oprávnený subjekt</p>
Doba uchovávanía osobných údajov	<p>70 od narodenia zamestnanca. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.</p>

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Správa registratúry</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Správa registratúry a evidencia dokumentov v rámci činnosti SKaŠZ mesta Trnava
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákon č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

	Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších prepisov, Zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám
Okruh príjemcov	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív
Doba uchovávanía osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Sťažnosti</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Evidencia sťažností fyzických osôb
Právny základ spracúvania osobných údajov	zákon č.9/2010 Z.z. o sťažnostiach v znení neskorších predpisov
Okruh príjemcov	Osoba na ktorú je podaná sťažnosť, Orgány štátnej a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru,
Doba uchovávanía osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Účtovné doklady</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Spracovanie účtovných dokladov
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov Zákon 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov Zákon č. 144/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov Zákon č. 152/1994 Z.z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov
Okruh príjemcov	Sociálna poisťovňa, Zdravotné poisťovne, Daňový úrad, Iný oprávnený subjekt,
Doba uchovávanía osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Uchádzači o zamestnanie</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Evidencia žiadostí o prijatie do pracovného pomeru, evidencia žiadostí o zaradenie do výberového konania
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákon č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, Zákon č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme,
Okruh príjemcov	Osobné údaje na neposkytujú
Doba uchovávanía osobných údajov	1 rok. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Verejné obstarávanie</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Evidencia dokumentácie (výpis z obchodného registra, odborná spôsobilosť) súvisiacej s verejným obstarávaním tovarov, služieb a stavebných prác.
Právny základ spracúvania osobných údajov	zákon č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
Okruh príjemcov	Úrad pre verejné obstarávanie, Orgány štátnej a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru,
Doba uchovávanía osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Žiadosti podľa infozákona</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Vybavovanie žiadostí o prístup k informáciám
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov alebo súhlas dotknutej osoby
Okruh príjemcov	Súd, Orgány činné v trestnom konaní, Iný oprávnený subjekt, Žiadatelia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov
Právny základ spracúvania osobných údajov	5 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

<b>Okruh spracovateľských operácií</b>	
<b>Oznamovanie protispoločenskej činnosti podľa zákona č. 307/2014 Z.z.</b>	
Účel spracúvania osobných údajov	Prešetrovanie podnetov podľa zákona č. 307/2014 Z.z. o niektorých opatreniach súvisiacich s oznamovaním protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Právny základ spracúvania osobných údajov	Zákon 307/2014 Z.z. o niektorých opatreniach súvisiacich s oznamovaním protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Súbor opatrení pri oznamovaní protispoločenskej činnosti v podmienkach SkaŠZ mesta Trnava
Okruh príjemcov	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Iný oprávnený subjekt
Právny základ spracúvania osobných údajov	10 rokov. Spracúvané osobné údaje budú uchovávané v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. Po uplynutí zákonnej lehoty budú osobné údaje zlikvidované.

### **Ďalšie informácie**

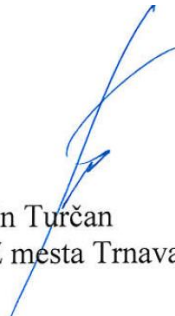
Prevádzkovateľ v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na zabezpečenie spravodlivého a transparentného spracúvania informuje dotknuté osoby, že majú:

- právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa jej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania,
- právo namietať proti spracúvaniu,
- právo na prenosnosť údajov,
- právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním,
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu,
- právo na informáciu o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje, ako aj možné následky neposkytnutia takýchto údajov,
- právo získať informáciu z akého zdroja pochádzajú jej osobné údaje, ak neboli získané od dotknutej osoby, prípadne informáciu o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov
- právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom a tieto informácie:
  - a) účel spracúvania;
  - b) kategórie dotknutých osobných údajov;
  - c) príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie;
  - d) ak je to možné, predpokladaná doba uchovávania osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
  - e) existencia práva požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti takémuto spracúvaniu;
  - f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu;

g) ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;

Mária Morvayová

Osoba poverená výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov



Ing. Martin Turčan  
riaditeľ SKaSZ mesta Trnava

**Správa kul. a šport. zariadení  
mesta Trnava**  
Hlavná 17  
917 01 TRNAVA

---